

تطوير مادة تعليم اللغة العربية في كتاب العصري على أساس منهج
مدرسة محمدية المتوسطة (بالتطبيق لطلاب الصف السابع
بمدرسة محمدية السابع عشرة المتوسطة سورابايا)

Silvia Virda Susanti
UIN Sunan Ampel Surabaya
e-mail: silviavirda@gmail.com

Abstrak

Good teaching book is that observing the necessity, problems and mistakes of students and teacher in teaching for solving the language mistakes. The research purpose is to know the developing, practicing and effectivity the Arabic language teaching book from Al-Ashry based on Ismuba 2017 curriculum for students of seventh grade of seventeen Muhammadiyah junior high School. The researcher used the quantitative, Research and developing method, as for the method to collect the data is using interview, questionnaire, observation, trial, pretest and posttest. The researcher used *t* test to know the effectivity of Arabic language teaching book from Al-Ashry based on Ismuba 2017 curriculum for students of seventh grade of seventeen Muhammadiyah junior high School, and she got from pretest and posttest that the result from *t* stat -24,9 and *t* critical two tail 2,014. If the *t* stat is smaller than *t* critical two tail, then the Arabic language teaching book from Al-Ashry based on Ismuba 2017 curriculum for students of seventh grade of seventeen Muhammadiyah junior high School is effective. Students understanding about Arabic lesson increased after using this developing of teaching book.

Keywords : Developing of teaching book, on Ismuba 2017 curriculum, and Al-Ashry.

المقدمة

وأما المواد التعليمية هي كل المادة التي يستخدمها المعلم في تنفيذ أنشطة التعليم والتعلم داخل الفصل أم خارجه إما أن يكون مكتوبة أو غير

مكتوبة، مسموعة أو مقروءة مجموعة الخبرات التربوية والحقائق والمعلومات التي يرجى تزويد الطلاب بها، والاتجاهات والقيم التي يراد تنميتها عندهم، أو المهارات الحركية التي يراد اكتسابها إياهم، يهدف تحقيق النمو الشامل المتكامل لهم في ضوء الأهداف المقررة في المنهج.

وكان استخدام كتاب العصري في مجلس التربية لولاية جاوى الشرقية ناقصا من حيث المنهج والمحتويات والتدريبات، وجدت الباحثة منهج الكتاب الذي يقتبس على منهج 2013، والحقائق فيه، أن الكتاب يقدم المنهج الذي لا يقتبس على منهج 2013 كلها، والمحتويات فيه عن المدرسة والبيت والعدد والأسرة والأيام. و لا يقدم الكتاب من كل الموضوعات المحتويات كثيرة ومتنوعة ومتعلقة بكل المهارات العربية، وجدت الباحثة فيه محتويات من مهارة الكلام ومهارة القراءة والكتابة ولوكان فيه محتويات الثلاثة من ثلاث مهارات والحقائق أن الكتاب يقدم المحتويات البسيطة والعامة. والمحتويات فيه محتويات عامة للطلاب، وهذه مشكلة للطلاب من الكتاب الذي لا يقدم المحتويات علئاساس ثقافتهم، تكون المشكلات السابقة صعوبة للطلاب في سرعة الفهم. وليس فيه تدريبات هيكلية لتحليل صعوبة الطلاب في التعلّم، وفيه تدريبات لتقويم مهارة القراءة والكتابة فحسب.

بناء على عناصر اللغة هي ثلاثة، الأصوات والتركيب والمفردات. وأما كتاب العصري يقدم المفردات المتنوعة في أول الدرس وآخره، ولا يقدم المحتويات المناسبة لتعليم الأصوات. وأما مادة التركيب في كتاب العصري للصف السابع كمثل ضمير منفصل ومتصل واسم الإشارة والعدد، ولا يقدم الكتاب الشرح والمثال المركب للطلاب.

وتأثر المشكلات السابقة طلاب الصف السابع قلّة الرغبة في تعلّم اللغة العربية باستخدام الكتاب، بل الكتاب الذي فيه مواد هو شيء ضروري للمعلّم والمتعلّم. وتسبب قلّة رغبة طلاب في تعلّم اللغة العربية وتعلّم اللغة العربية عندهم لنيل النتيجة المناسبة بشمولية النتيجة بالحد الأدنى وهي 75 فحسب.

ومهارة الطلاب اللغوية العربية في الصف السابع متنوعة، بعضهم يستطيعون أن يشتركوا التعليم ويفهمون الدرس وكان بعض الطلاب عكسا من الدليل السابق، ويستطيع بعضهم أن يتكلّموا بينهم بالأسئلة البسيطة وكان بعضهم لا يستطيعون، ويدلّ هذا الحال على العوامل المؤثرة بتطوير اللغة من حيث المعرفي. العوامل المؤثرة بتطوير اللغة من حيث المعرفي هي أنّ استطاعة معرفي الإنسان ستأثر سرعة أوبطى تطوّر اللغة الفردية وهناك العلاقة بين تفكير الإنسان بلغته.

والدليل من المشكلات السابقة فتتكلف المدرسة في تعليم اللغة العربية لأربعة مهارات الحسنة، وتحتاج هي مادة تعليم اللغة العربية المتطورة في كتاب العصري الجذابة والمناسبة بثقافة الطلاب، لأنّ التربية والتعليم محتاجة إلي الكتاب المقرّر لتركيز التعليم والتعلّم. والكتاب هو مجموع الصفحات فيه يشمل على متنوع المواد التعليمية. وتساعد المواد المدرّس في التعليم. وكان الكتاب كالوظيفة الإخبارية أيضا، عنده وظيفة لانتقال المعلومات لترقية الإهتمامات والاتجاهات الفكرية والعملية. ويشمل الكتاب التعليمي المواد الدراسية حيث يريد المعلماً يقوم بتعليمها بقدر الإمكان موافقا لما عليه من الأغراض والأهداف المرجوة عند عملية التعليم أو الدراسة. والمواد التعليمية الجيدة التي تراعي بالثقافة وتستمد على مشكلات الطلاب

وأخطائهم اللغوية العربية. وهي تستطيع أن تصحح لغتهم الخطيئة أيضا لترقية المهارات اللغوية ويمكن أن يستخدموا في الحاجات اليومية.

وتريد الباحثة أن تطور المادة التعليمية لتعليم اللغة العربية على أساس منهج مدرسة محمدية المتوسطة الإسلامية 2017، هذا المنهج منهج جديد لتطبيق في السنة الدراسية التالية، وبعد أن تلاحظ الباحثة كتاب العصري الطباعي في سنة 2017، أنّ فيه محتويات مناسبة بل ستغير في وضعها، وجدت الباحثة أن موضوع عن "بيتي وأسرة" في كتاب العصري الطباعي سنة 2017 هو للمستوي الثانية بل يقدم موضوعان للمستوي الأولي لمنهج الجديد لمدرسة محمدية المتوسطة الإسلامية 2017.

وتقوم الباحثة بالتفكير لتساعد الحال المبين السابق، تطوّر الباحثة بحثا علميا بالموضوع تطوير مادة تعليم اللغة العربية في كتاب العصري على أساس منهج مدرسة محمدية المتوسطة 2017 لطلاب الصف السابع بمدرسة محمدية 17 المتوسطة بسورابايا

- إذا نظرنا إلي هذا الموضوع، فوجدنا المسائل التي تتعلّق به، وهي :
- 1- كيف تطوير مادة تعليم اللغة العربية في كتاب العصري للصف السابع على أساس منهج مدرسة محمدية 17 المتوسطة سورابايا؟
 - 2- كيف تطبيق مادة تعليم اللغة العربية في كتاب العصري على أساس منهج مدرسة محمدية 17 المتوسطة سورابايا لطلاب الصف السابع بمدرسة محمدية 17 المتوسطة سورابايا؟
 - 3- ما مدى فعالية استخدام مادة تعليم اللغة العربية في كتاب العصري على أساس منهج مدرسة محمدية 17 المتوسطة سورابايا لطلاب الصف السابع بمدرسة محمدية 17 المتوسطة سورابايا؟

الإطار النظري

إعداد المادة التعليمية

المادة التعليمية هي المادة أو الموضوع التي يتم إعدادها ويستخدمها المدرس والتلاميذ في عملية التعليم للوصول على بعض الأهداف الدراسية . وهو أيضا بمعنى كل شيء يمكن استخدامه لمساعدة المدرس في أنشطة التعليم. رأي عبد المجيد، أن أنواع المادة التعليمية هي¹ : المادة التعليمية المطبوعة، مثل كتاب، نشرة، صورة وغير ذلك، المادة التعليمية السمعية، مثل الشريط والمذياع وغير ذلك، لمادة التعليمية السمعية الصربية، مثل التلفزيون والفيديو أو أفلام، المادة التعليمية التفاعلية، مثل الوسائط المتعددة التفاعلية. أما أهداف القيام بتطوير مواد تعليمية فهي: إنتاج المواد التعليمية المناسبة بالأهداف الدراسية العامة والخاصة والأهداف الدراسية الإضافية، تصميم المواد التعليمية المناسبة بتركيب محتويات الدرس وخصائصها كل واحدة منها، لترتيب الموضوعات المقدمة في الدراسة ترتيبا منطقيا، تفتح إمكانية تطوير المواد التعليمية استمراريا المتبعة بتطور التكنولوجي.² وأما أسس تطوير مادة تعليم اللغة العربية هي الأسس النفسي، الأسس الثقافي، الأسس التربوي والأسس اللغوي.

¹Abdul majid, *Perencanaan Pembelajaran: Mengembangkan Standar Kompetensi Guru* (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2013), 119.

²Arman Husni, “Pengembangan Bahan Ajar Bahasa Arab”, *al-Ittihad*, Vol. 02 No. 01 (Januari-Juni), 94.

المهارات اللغوية العربية

وتقتسم المهارات الرئيسية للغة إلى مهارات صغيرة ولا شك أن الكتاب الجيد هو الذي يهدف إلى إكساب الطلاب أكبر عدد من هذه المهارات، وعلى القائم بتحليل كتاب لتعليم العربية أن يتأكد من وجود هذه المهارات قبل إصدار الحكم على الكتاب . ولقد يكون من المفيد هنا تقديم تصور لمجموعة من المهارات اللغوية التفصيلية التي تنضوي تحت المهارات الرئيسية الأربع (الاستماع، الكلام، القراءة، الكتابة).

1. **مهارة الاستماع** : مهارة الإنسان في فهم الكلمات أو الجمل المنطوقة من المتكلم أو الوسائل كمثل التسجيل الصوتي. يكون تحقيق هذه المارة بالتدريبات المستمرة لسمع الفروق من الأصوات من حيث الكلمات ومخارج الحروف من المتكلم المباشر أو الوسائل كمثل التسجيل الصوتي.³
2. **مهارة الكلام** : الكلام هو الأنشطة المهمة في الحياة اليومية بعد أنشطة الإستماع.⁴ ومهارة الكلام هي مهارة تعبير أصوات النطق أو الكلمات لتعبير الأفكار أو الإرادة.⁵ والمعني الواسع من الكلام هو الرموز المسموعة لتبليغ الأفكار في تم الإحتياجات. فلذلك أهدافها هي للإسلاء والإعلام والتأكيد وأما وظائفها هي لتعبير شعور الإنسان والمحادثة عن

³Acep Hermawan, *Metodologi Penelitian Bahasa Arab* (Bandung: PT Rineka Cipta, 2013), 130.

⁴Mohammad Matsna dan Erta Mahyudin, *Pengembangan Evaluasi dan Tes Bahasa Arab* (Tanggerang Selatan: Al-Kitabaha, 2012), 152.

⁵Acep Hermawan, *Metodologi Penelitian Bahasa Arab* (Bandung: PT Rineka Cipta, 2013), 135.

الموضوع وتعبير الأفكار والأمانة والرسالة وتكلم عن المسألة والالات
إتصالات بين الدوائر أو الدوال.

3. **مهارة القراءة :** القراءة من بعض الكفاءة اللغوية التي تمتلك الدور الهامّ
في عملية التدريس، لذا عرّف بعض الخبراء أن القراءة هي النشاط الذي
يورّط أنواع العوامل سواء بالعوامل الداخلية أم الخارجية التي تأتي من نفس
القارئ وتسمى أيضا جنس القدر الإنسانية لإنتاج بيئة التدريس، وليستمن
القدرة الاصلية الطبيعية التجاء بها الناس مند ولادتهم. لذلك إن عملية
القراءة التي قام بها الناس في السعي التجهيزي وبرصيل الشيء باستخدام
الطريقة الدعينة⁶.

4. **مهارة الكتابة :** الكتابة هي مهارة شرح أو تعبير الافكار من الكتابة
البيسطة كمثل كتابة الكلمات من حيث المركّب إلي حيث الطبحة.⁷
والكتابة التي سيعلمّ المدرس هي كتابة الحروف العربية وكتابة الكلمات
بهجاء سليم وتكوين تراكيب وجمل عربية يفهمها القارئ واستخدام
التراكيب والجمل العربية في فقرات تعبر عن أفكار الكاتب بوضوح.

منهج مدرسة محمّدية المتوسطة الإسلامية

تعريف منهج مدرسة محمّدية المتوسطة

منهج مدرسة محمّدية المتوسطة 2017 هو نظام الذي ينظّم عملية
التربية والتعليم لمادة التربية الإسلامية ومحمّدية واللغة العربية من حيث

⁶ محمد صلاح الدين المجاري، تدريس اللغة العربية في المرحلة الثانوية (القاهرة: دار الفكر، 2000)، 291

⁷ Acep Hermawan, *Metodologi Penelitian Bahasa Arab* (Bandung: PT Rineka Cipta, 2013), 151.

المفاهيم والمبادئ التعليمية والتقويم ومعايير مكافحة المتخرجين والمعايير المحتويات وبنية المنهج وتكليف التعلّم.

أهداف منهج مدرسة محمدية المتوسطة

(1) إنشاء التحوّل (التغيير السريع إلى جهة التقدّم) لتنظيم المدارس⁸ لكل المستويات ومعاهد محمدية إسلامية بالجيد والتقدّم والمحترف والحديث.

(2) تطوّر نظام الحركي ومنظم المدارس ومعاهد محمدية إسلامية لكل المستويات المؤهل الرئيسي لإنشاء الاحوال والعوامل المعاونة لايجاد المجتمع الإسلامي الحقيقي.

(3) تطوّر دور المدارس ومعاهد محمدية إسلامية لكلّ المستويات استراتيجي بجودة الحياة الأمتية والشعبوية والديناميكية العالمية.

منهجية البحث

استخدمت الباحثة الطريقة الكمية (*Quantitative Approach*) لهذا البحث العلمي لأنّ بيانات البحث توجد بالأرقام ويستعمل التحليل الإحصائية.⁹ إضافة إلى ذلك، تريد الباحثة في هذا البحث أن تعرف ترقية مهارات اللغوية العربية الأربعة. أن هذا البحث هو بحث تطويري. البحث التطويري (*Research and Development*) هو تصميم البحث الذي يهدف إلى

⁸Baidhowi, dkk. *Kurikulum Al-Islam Kemuhammadiyah dan Bahasa Arab Tahun 2017*, Majelis Pendidikan Dasar dan Menengah Pimpinan Pusat Muhammadiyah, 2017, 3

⁹Sugiyono, *Metode Penelitian Kualitatif, Kuantitatif dan R&D* (Bandung: CV Alfabeta, 2011), 7.

التطوير والتحقيق من صحّة المنتاجات التعليمية.¹⁰ فإنّ هذا البحث مستخدم لتطوير أو تنمية المواد التعليمية مثل كتب النصوص. إضافة إلى ذلك، تريد الباحثة في هذا البحث هي أن تعرف عن تطوير مادة تعليم اللغة العربية في كتاب العصري على أساس منهج مدرسة محمّدية المتوسطة 2017 لطلاب الصف السابع بمدرسة محمّدية 17 المتوسطة بسورابايا.

المجتمع هو المجموعة التي تملأ الشرط المعين لمسألة البحث.¹¹ وأما المجتمع في هذا البحث هو طلاب الصف السابع بمدرسة محمّدية سبع عشرة المتوسطة بسورابايا. مجموع الطلاب 47 طالبا للعام الدراسي 2018/2017. لا يصل المجتمع أكثر من 100 طالبا فلا تستخدم الباحثة العينة للبحث، لأنّ طريقة أخذ عدد العينة هي إن كانت المجموعة ناقص من 100 فلا بدّ أن يأخذ كلها وإن كانت المجموعة أكثر من 100 فلا بدّ أن يأخذ 10-15% أو 20-25% أو أكثر.¹² طريقة البحث التي تستخدم الباحثة هي الطريقة الكمية والتطوير وتستخدم طريقة جمع البيانات كمثل المقابلة والملاحظة والوثائق والإستبيانات والإختبار القبلي والبعدي. واستخدمت الباحثة t حساب لمعرفة فعالية الكتاب.

¹⁰Walter Dick dan Lou Carey, *The sistematic Design of Instruction* (London: Scott, Foresman and Company, 1985, 141.

¹¹Hasan Alwi. Dkk. *Kamus Besar Bahasa Indonesia* (Jakarta: Balai Pustaka, 2005). cet. Ke-3, 889.

¹²Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik* (Jakarta: PT Rineka Cipta), 134.

عرض البيانات وتحليلها

لاحظت الباحثة تلاميذ الصف السابع لمادة اللغة العربية في مدرسة محمدية السابع عشرة المتوسطة سورابايا، أن الباحثة تثبت هذه الخطوة أن تقوم بالملاحظة المباشرة على الطاهرات أو المشكلات في عملية التعليم والتعلم لأربعة مهارات اللغوية فيها، وبعد قامت الباحثة بالملاحظة ووجدت الباحثة المشكلات فيها. والمشكلات هي كما يلي: قلة رغبة الطلبة في تعلم اللغة العربية، قلة محتويات عن المهارات الأربعة في كتاب العصري للصف السابع، قلة التدريبات اللغوية عن المهارات الأربعة في كتاب العصري للصف السابع.

المقابلة التي قامت بها الباحثة مع مدير المدرسة وقسم المناهج الدراسية والطالبين من الصف السابع في مدرسة محمدية سبع عشرة المتوسطة سورابايا، حصلت الباحثة المعلومات الأتية: مدير المدرسة، قامت الباحثة المقابلة مع مدير المدرسة واسمه محمد عزام نوري في يوم الاثنين 30 أبريل 2018، ووجدت الباحثة المعلومات عن لمحة بسيطة المدرسة والرأية والرسالة فيها.

قامت الباحثة المقابلة مع قسم المناهج الدراسية في يوم الأربعاء 2 مايو 2018، ووجدت الباحثة المعلومات عن حصة اللغة العربية في الأسبوع، والمنهج المستخدم وهو منهج جديد من مجلس التربية محمدية المركزي سنة 2017. يبدأ استخدام منهج مدرسة محمدية المتوسطة 2017 في عام الدراسي 2018/2019.

الطالبان، قامت الباحثة المقابلة مع الطالبين وهما رونا مولا وزاكي أحمد وريانتو في يوم الأربعاء 2 مايو 2018. رأي الطلاب أن الكتاب الطباع 2017 لقد كانا متعا بملمون القرطاس المستخدم، لا يقدم الكتاب المدرسية "العصري" التدريبات الذاتي، هم يشعرون بنقصان الأمثلة في كون الجملة، لا يقدم محتوى الكتاب محتوى تركيبيا في المهارات الاربعة اللغوية، لا يقدم الكتاب درس مهارة الاستماع، لا يقدم الكتاب التدريب الخاص في تعلم مهارة الكلام.

المحكم لهذا الكتاب وهو الخبير الأول المتخصص في اللغة العربية وهو الأستاذ الدكتور حسين عزيز وهو المحاضر كلية العذب والدراسات العليا وعميد كلية الدراسات العليا بجامعة سونان أمبيل الإسلامية بسورابايا.

الخبير الثاني هو الدكتور محمد طاهر الماجستير وهو محاضر تعليم اللغة العربية لمستوى البكالوريوس في كلية التربية وشعبة تعليم اللغة العربية في كلية الدراسات العليا. هو كسكرتير في معمل اللغة وسكرتير في قسم تعليم اللغة العربية ورئيس تطوير الجمعية لطلبة الجامعة. إن المعايير لتقويم وتحكيم الكتاب تتكون من خمسة مجالات رئيسة : أحكام عامة، معالجة المفردات، معالجة المهارات الأربعة اللغوية (مهارة الاستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة)، نصوص الكتاب والأنشطة والتدريبات والتقويم. النتيجة من الخبير الأول : $p : (216/156) \times 100\% = 72,2\%$ والنتيجة من الخبير الثاني : $p : (216/173) \times 100\% = 80\% ..$ المجموع الأخير من النتيجة هما : $77+80=157 : 2 = 78,5\% = 79\%$. بالنسبة إلى النتائج كلها فيكون تقدير المادة التعليمية

المتطورة في اعلى الدرجة. فالتقدير لها مناسب واضح و جيد وصادق بالدرجة المئوية 79%. ومعنى ذلك أنه يمكن استخدامه في التعليم بالتصحيح البسيط من حيث الطباعية الملاحظة والإقتراحات من الخبيرين هي تصويب الأخطاء المطبعية. إن تطوير البحث هو تطوير مجموع واحدة بالاختبار القبلي والبعدي وقد تم الاختبار القبلي في الأربعاء، 25 أبريل 2018، ونوع الإختبار هو الاختبار السمعية والشفوية والقراءة والكتابة، ومجموع الأسئلة هو 25 سؤالاً. ووجدت الباحثة حصيل الاختبار القبلي كما يلي:

$$1- \text{أعلى النتيجة حصل عليها بعض الطلاب} = 64 \text{ واخفظها} = 42$$

$$2- \text{معدل النتائج} = \frac{4800}{2817} \times 100\% = 58,7\%$$

ووجدت الباحثة حصيل الاختبار البعدي كما يلي:

$$1- \text{أعلى النتيجة حصل عليها بعض الطلاب} = 89 \text{ واخفظها} = 79$$

$$2- \text{معدل النتائج} = \frac{4800}{3944} \times 100\% = 82,2\%$$

لتحليل النتائج السابقة، استخدمت الباحثة قاعدة t حساب بوسيلة مكروسوفت إكسيل، فحصلت الباحثة على النتائج الآتية:

الجدول 1

t-Test: Paired Two Sample for Means

	69	87
Mean	62.39130435	84.41304348
Variance	43.04347826	12.29227053
Observations	46	46
Pearson Correlation	0.420795361	

Hypothesized Mean Difference	o
Df	45
t Stat	-24.90097073
P(T<=t) one-tail	2.94696E-28
t Critical one-tail	1.679427393
P(T<=t) two-tail	5.89392E-28
t Critical two-tail	2.014103389

يقدم الجدول السابق، ظهرت أنّ نتيجة t stat -24,9 و t

critical two tail 2,014، وإن كان t Critical two tail أكبر من t stat فكان كتاب

العصري المتطور على أساس منهج مدرسة محمدية سبع عشرة المتوسطة

2017 فعاليا لتعليم اللغة العربية

وإن كان تحليل البيانات السابقة ب SPSS فحصلت الباحثة كما

الآتي:

الجدول 2 :

	Mean	N	Std. Deviation	Std. Error Mean
pretest	62.5	47	6.560	.957
posttest	84.4	47	3.488	.509

الجدول 3 :

	N	Correlation	Sig.
pretest & posttest	47	.430	.003

الجدول 4 :

Paired Samples Test

Pair 1

		pretest - postets	
Paired Differences	Mean	21.936	
	Std. Deviation	5.961	
	Std. Error Mean	.870	
	95% Confidence Interval of the Difference	Lo wer U pper	23.687 20.186
	T		25.226
Df		46	
Sig. (2-tailed)		.000	

وجدت الباحثة الحصيل من علاقات البيئتين في الإختبار القبلي والإختبار البعدي هو 0,430 وتفسير الحصيل هو بسيط وإيجابي. نتيجة "ت حساب = 25,226 و "ت جدول=5,85"، تدل النتيجة "ت حساب" أكبر من "ت جدول" ومعناها مقبولة ودلالة. نتيجة معقول إختبار "ت paired=0,000 ومعناه توجد الفراق قبل وبعد تطبيق المواد المتطور بسبب نتيجة معقول لإختبار "ت >paired 0,005 (95% صادق)

الْخَاتِمَةُ

بعد أن قامت الباحثة بتطوير مادة تعليم اللغة العربية في كتاب العصري على أساس منهج مدرسة محمّدية المتوسطة 2017 لطلاب الصف السابع بمدرسة محمّدية السابع عشرة المتوسطة سورابايا وتطبيقها للطلاب، اكتشفت الباحثة أن الكتاب المتطور مناسب وواضح وجيد وصادق، وخلاصة النتيجة كالآتي:

- 1- لمعرفة حاجات المدرس والطلاب عن تطوير الكتاب للتعليم والتعلم ولتطوير الكتاب سلكت الباحثة الخطوات وهي كما يلي:

أ- تحديد الكفاءة الأساسية والكفاءة الخاصة.

ب- اختيار محتويات الكتاب المتطور

ت- اختيار طريقة التدريس

ث- كيفية التقويم

2- كان تطبيق المادة التعليمية المتطورة ثلاث تجربات، وهي التجربة الصغرى بعد تحكيم المواد التعليمية المتطورة من الخبير والتجربة الكبرى بعد التصحيح الثانية. وأما خطوات تعليم اللغة العربية بخمس خطوات وهي الملاحظة والسؤال والتجربة والتحليل والتكالم.

3- لقد تحققت فعالية الكتاب المتطور لأربعة مهارات اللغوية وهي مهارة الاستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة لطلاب الصف السابع بمدرسة محمدية سبع عشرة المتوسطة سورابايا على أساس منهج مدرسة محمدية المتوسطة 2017. وتدلّ نتيجة t -stat $24,9$ و t Critical two tail $2,014$ ، وإن كان t أكبر من t stat فكان كتاب العصري المتطور على أساس منهج مدرسة محمدية سبع عشرة المتوسطة 2017 فعالياً لتعليم اللغة العربية. وإن كان تحليل البيانات السابقة بـ SPSS فحصلت الباحثة حصيل العلاقات من البيانات وما الاختبار القبلي والاختبار البعدي هو $0,430$ وتفسير الحصيل هو بسيط وإيجابي. نتيجة "ت حساب" $= 25,226$ و "ت جدول" $= 5,85$ ، تدل النتيجة "ت حساب" أكبر من "ت جدول" ومعناها مقبولة ودلالة. نتيجة معقول اختبار "ت paired" $= 0,000$ ومعناه توجد الفرق قبل وبعد تطبيق المواد المتطور بسبب نتيجة معقول اختبار "ت $> 0,005$ paired" (95% صادق).

المراجع

القران الكريم، الزحرف : 3

رشديأحمدطعيم .تعليم العربية لغير الناطقين بهامناهجهوأساليبه،) مصر :

جامعة المنصورة.1989

رشديأحمدطعيمة. دليل عمل لافي إعداد المواد التعليمية لبرامجتعليمالعربية.

مكة المكرمة.1985

رشدي أحمد طعيمة. مناهج تدريس اللغة العربية للتعليم الأساسي. الرباط:

منشورة المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة.1989

ناصرعبداللهاغالي. عبد الحميد عبد الله، أساس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين.

الرياض :دارالغالي.1991.

عبدالرحمنبنإبراهيمالفوزان. إعداد مواد تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها. مجهول

المدينة والمطبعة.1428.

مصطفى الغلابيني. جامع الدروس العربية. بيروت لبنانون : دار البيان للطباعة

والنشر والتوزيع.2008.

محمود كمال الناقة. تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى. المملكة العربية السعودية:

جامعة أمالقرى.1405.

محمود كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة . طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها . الرياض: الحب مطبعة المعارف الجديدة .2003.

محمد صلاح الدين المجاري. تدريس اللغة العربية في المرحلة الثانوية . القاهرة: دار الفكر. 2000.

الدكتور محمد علي الخولي، المهارات الدراسية . الأردن: دار الفلاح للنشر والتوزيع. 2003.

حزب الله حتا تحت العنوان تطوير التدريبات من كتاب تعليم اللغة العربية العصري في الفصل الدراسي الثاني لتنمية مهارة الكلام ملطال بالفصل السابع بالمدرسة المتوسطة الأولى لمحمدية 5 تولا نجان سيد وأرجو . كلية الدراسات العليا بسم تليم اللغة العربية بجامعة سونان أمبل الإسلامية الحكومية بسورابايا. 2015.

سي تي ميسارة. تطوير المواد التعليمية لتنمية مهارة الكلام في ضوء منهج 2013 (بحث تطوري مع التطبيق لدي طلبة الصف الثاني بمدرسة المعارف الثانوية بنجكلان مادورا). الرسالة التكميلية للدراسات العليا بجامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا. 2015.

عين المعرفة. اعداد مواد تعليمية لتنمية مهارات اللغوية العربية لطلبة الصف الأول بمدرسة "التوحيد" المتوسطة الدينية بنكالان مادورا. الرسالة

التكميلية للدراسات العليا بجامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية
سورابايا. 2017.

Ali, Mohammad dan Mohammad Asrori. *Psikologi Remaja* Jakarta : PT Bumi Aksara. 2014.

Alwi, Hasan. *Kamus Besar Bahasa Indonesia*. Jakarta: Balai Pustaka. 2005.

Acep Hermawan, *Metodologi Penelitian Bahasa Arab*. Bandung : PT Rineka Cipta, 2013

Arikunto, Suharsimi. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*. Jakarta : PT Rineka Cipta. 2000

Baidhowi, dkk. *Kurikulum Al-Islam Kemuhammadiyah dan Bahasa Arab Tahun 2017*, Majelis Pendidikan Dasar dan Menengah Pimpinan Pusat Muhammadiyah, 2017

Hadi, Amirul dan Haryono. *Metodologi Penelitian Pendidikan*. Jakarta : Rineka Cipta. 2007.

Hermawan, Acep. *Metodologi Penelitian Bahasa Arab*. Bandung : PT Rineka Cipta. . 2013.

Husni, Arman. “ Pengembangan bahan ajar bahasa arab “, *al ittijah*, Vol. 02 No. 01 (Januari-Juni), 94

Koentjaraningrat, *Metode Penelitian Masyarakat*. Jakarta: Gramedia. 1990.

M. Hikmat, Mahi. *Metode Penelitian dalam Perspektif Ilmu Komunikasi dan Sastra*. Yogyakarta: Graha Ilmu. 2011.

Majid, Abdul. *Perencanaan Pembelajaran: mengembangkan standar kompetensi guru*. Bandung: Remaja Rosdakarya. 2013.

- Matsna, Mohammad dan Erta Mahyudin. *Pengembangan Evaluasi dan Tes Bahasa Arab*. Tangerang Selatan : Al-Kitabah.2012.
- Margono, *Metodologi Penelitian Pendidikan*. Jakarta : Rineka Cipta. 2007.
- Sanjaya, Wina. *Perencanaan dan desain sistem pembelajaran*. Jakarta: Kencana. 2010.
- Sugiyono, *Metode Penelitian Kualitatif, Kuantitatif dan R&D*. Bandung: CV Alfabeta.2011.
- _____, *Metode Penelitian Pendidikan*. Bandung : Penerbit Alfabeta. 2016.
- Wahab Rosyidi, Abdul dan Mamlu'atul Ni'mah. *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang : UIN Maliki Press. . 2011.
- Walter Dick, Walter dan Lou Carey. *The sistematic Design of Instruction*. London: Scott, Foresman and company. 1985.